



# Farm-Success

*training farmers for sustainable succession processes*

*Caso de Estudio*

Martin kostanjevac

## 1. Introducción

Martin se hizo cargo de la granja en la que él nunca había vivido. La dueña de la granja era su abuela y tras su muerte, la familia decidió que Martin se hiciese cargo de la misma. Aun vive su abuelo allí, pero no está a favor de ningún cambio. Por lo que Martin ha decidido que hará grandes cambios y se dedicara totalmente a la granja, después de que su abuelo, el cual tiene 88 años, se haya ido. Martin no fue al instituto agrario, pero continuó con su educación superior en administración agrícola y paisajística. Ahora está trabajando en algunos trabajos a media jornada, pero está constantemente aprendiendo sobre agricultura y está muy interesado en todo lo que guarda relación con la granja. Está muy interesado en la granja y le encantaría trabajar en algo relacionado con la agricultura. Está seguro de que puede aportar su creatividad, independencia y dignidad.

## 2. Perfil del Promotor

**2.1 Nombre:** Martin kostanjevac

**2.2 Edad:** 33

**2.3 Género:** Hombre

**2.4 Formación:** Martin acababa de terminar su educación en el instituto cuando su familia decidió que fuese el sucesor de la granja. Por lo que tras el instituto decidió continuar con una formación superior en administración agrícola y paisajística, la cual está actualmente acabando.

**2.5 Estado civil:** Soltero

**2.6 Número de hijos ( mencionar la edad de los hijos ):** -

## 3. Perfil de la granja

**3.1 Dirección – para ser utilizada por el localizador de la granja:** Sedinja vas pri Dvoru 22, 8361 Dvor.

**3.2 Área de la granja en hectáreas:** 16 ha

**3.3 Fecha desde que la familia es propietaria:** Durante mas generaciones de las que él puede recordar.

**3.4 Nº de trabajadores de la granja:**

	Jornada completa	Jornada parcial
Miembros de la familia	1	0
Otros trabajadores externos	0	0

### **3.5 Descripción de la granja antes del traspaso:**

La granja se extiende por “Suhakrajina”, cerca de la ciudad llamada “Zuzemberk” en la parte sur del centro de Eslovenia. El área es el típico karst con suelo poco profundo y carencia de agua, en la época de lluvias, esta se introduce rápido y drena al subsuelo. Las granjas de la zona son generalmente granjas tradicionales que se autoabastecen con actividades agrícolas y de ganado y la mayoría con propietarios mayores. La población más joven mayoritariamente se han trasladado o están trabajando en ciudades con industria. Esto es similar a lo que ocurre con la granja de Martin. Ahora que solo su abuelo está viviendo en la granja, está manejando de forma autosuficiente la producción de aves domesticas y el cultivo de algunas verduras. Martin ve el desarrollo de la granja principalmente en el cultivo orgánico en las verduras ecológicas, pero la relación con su abuelo es demasiado intensa, ya que tienen diferentes puntos de vista sobre la granja. Esto es por lo que él decidió que primero quería ser totalmente independiente y después dedicarse totalmente a la granja.

### **3.6 Descripción de la granja después del traspaso:**

La granja no ha afrontado ningún gran cambio aun. Martin ya es el sucesor oficial, pero debido a los conflictos con su abuelo, abandonó la idea de dedicarse por completo a la granja mientras su abuelo aun viva allí. Él considera el mayor reto el transformar la granja en una granja ecológica (orgánica) de verduras. Sabe que esto le requerirá un gran trabajo y conocimiento, pero cree que lo puede hacer. Es optimista, especialmente porque ve que muchas otras granjas han tenido éxito en los últimos años yendo a través de este tipo de procedimientos. Este tipo de transformación es posible con diferentes programas desde las ofertas de desarrollo rural.

## *4. Proceso de traspaso*

### **4.1 Texto inicial:**

El caso de Martin es especial en la forma en que él se está haciendo cargo de la granja de su abuela sin que haya vivido ni trabajado en ella. Pero cuando comenzó a ser sucesor la granja se convirtió en su vida y su desafío de negocio. Empezó con las actividades de la granja tan pronto como se hizo cargo de ella pero pronto tuvo que afrontar la oposición de su abuelo debido a los diferentes puntos de vista sobre el desarrollo de la granja. Conforme se dio cuenta que la comunicación y los conflictos no eran productivos decidió posponer su compromiso para el momento en el que pudiese ser capaz de tomar sus propias decisiones de manera independiente.

## 4.2 Amenazas/ Desafíos:

- Por ahora se ve que Martin considera que los problemas son tan solo temporales y aun está muy entusiasmado con su granja. Ahora está haciendo algunos trabajos ocasionales que no están relacionados con el trabajo de la granja. Afirma que no hay opción de cambiar su mentalidad en cuanto al trabajo en la granja.
- En el caso de Martin hay diferencias generacionales entre su abuelo y el. Martin es ambicioso y está más orientado hacia el negocio. El abuelo está satisfecho con el estado actual de la granja.
- Martin viene de un medio urbano y el abuelo ha pasado toda su vida en un área rural por lo que hay también involucradas algunas diferencias culturales.

## 4.3 Principal entrenamiento/ Habilidades y Competencias

- Según Martin cree que sus características personales son cruciales. Es maduro, educado, no solo en el campo de la agricultura
- Martin era consciente que el proceso de traspaso no era fácil, y estaba listo para la comunicación y para los cambios pero se sorprendió que en su caso esto no trajese resultados.
- Él es paciente, determinado y seguro de sí mismo.
- En la vida puede hacer muchas cosas para vivir. Las diferentes habilidades y conocimientos le han ayudado.

## 4.4 Consejo del sucesor

“Martin, a pesar del actual estatus quo de la granja, por los desacuerdos con su antecesor, es optimista y determinado a conseguir su visión de desarrollo de la granja cuando llegue el momento. Recomienda que en ocasiones es necesario ajustar los planes y que no hay necesidad de gastar las energías en conflictos poco fructíferos. Cree que uno es capaz de alcanzar su propia visión y metas, y que la ruta debe de ser seleccionada dependiendo de las circunstancias.”

## 5. Consideraciones, Habilidades/ Competencias involucradas en el proceso de sucesión y consultas/ preguntas

### 5.1 Consideraciones Generales:

El ejemplo de Martin es especial en la manera en la que el proceso de traspaso de alguna manera está congelado. De hecho, no se ha tomado ninguna decisión sobre el traspaso y la posterior existencia y desarrollo de la granja no está en peligro. Sin embargo puede ser clasificado como un ejemplo de buena práctica, cuando un sucesor a pesar de los obstáculos temporales no abandonan las intenciones y planes que tenían con la granja. El caso muestra que a veces durante el proceso es necesario ajustar las metas a corto plazo.

### 5.2 Habilidades/ Competencias especialmente relevantes en el proceso de sucesión

- Las características personales: madurez, paciencia, seguridad en sí mismo.
- Adecuada formación no solo en el ámbito de la agricultura.
- Habilidades y conocimiento para otros trabajos.

### 5.3 Consultas/ Preguntas

- Incluso en este caso, el proceso de la sucesión al igual que la comunicación y los conflictos se han producido sin la ayuda de las instituciones o de personas externas a la familia. Nadie espera ayuda “de fuera” en caso de conflictos. Los problemas se resuelven o no dentro de la familia. Por lo que, todos los sucesores, incluido Martin están interesados en experiencias, opiniones, comportamientos y pensamientos de personas que tienen que ver con sucesiones. A este respecto, los ejemplos de procesos de sucesión son verdaderamente interesantes e instructivos.

Technische  
Universität  
München



Alemania  
[www.tum.de](http://www.tum.de)

**HOF UND  
LEBEN**

Hof und Leben GmbH  
(Alemania)  
[www.hofundleben.de](http://www.hofundleben.de)



On Projects Advising SL  
(España)  
[www.onprojects.es](http://www.onprojects.es)



COAG-Jaén  
(España)  
[www.coagjaen.es](http://www.coagjaen.es)



Agricoltura è Vita  
(Italia)  
[www.agricolturavita.it](http://www.agricolturavita.it)



Biotehniški Center Naklo  
(Eslovenia)  
[www.bc-naklo.si](http://www.bc-naklo.si)



Asociace  
soukromého  
zemědělství ČR

Association of Private Farming of  
the Czech Republic (República Checa)  
[www.asz.cz](http://www.asz.cz)



European Council of Young Farmers  
(Bélgica)  
[www.ceja.eu](http://www.ceja.eu)

Redes Sociales:



@FarmSuccess\_PRRJ



[www.facebook.com/Farm-Success-1847102312209950](https://www.facebook.com/Farm-Success-1847102312209950)

Página web del proyecto:

[www.farmsuccess.eu](http://www.farmsuccess.eu)

[info@farmsuccess.eu](mailto:info@farmsuccess.eu)



Apoyado por el  
programa Erasmus+  
de la Unión Europea.

El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.  
Proyecto N°: 2015-1-DE02-KA202-002390